

Signatura: EB 2012/LOT/G.4
Fecha: 24 de agosto de 2012
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre propuestas de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Shantanu Mathur

Jefe de la Secretaría de Donaciones
Tel.: (+39) 06 5459 2515
Correo electrónico: s.mathur@ifad.org

Wafaa El-Khoury

Asesora Técnica Superior
División de Asesoramiento Técnico y Políticas
Tel.: (+39) 06 5459 2817
Correo electrónico: w.elkhoury@ifad.org

Antonio Rota

Asesor Técnico Superior
División de Asesoramiento Técnico y Políticas
Tel.: (+39) 06 5459 2680
Correo electrónico: a.rota@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Jefa de la Oficina de los Órganos
Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

Acrónimos y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2

Anexo

I. Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA): Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central	4
II. Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG): Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional	10

Acrónimos y siglas

FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
ICARDA	Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas
IIIG	Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas
LUSIP	Proyecto de Riego de Pequeñas Explotaciones en la Cuenca Baja del Río Usuthu
SNIEA	sistema nacional de investigación y extensión agrarias
SWADE	Empresa de Desarrollo Agrícola y Recursos Hídricos de Swazilandia

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre propuestas de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI

Someto el siguiente informe y recomendación sobre propuestas de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 2 441 905, a centros internacionales que reciben apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde los programas de investigación y capacitación de los siguientes centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI: Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA) e Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG).
2. En los anexos del presente informe figuran los documentos relativos a las donaciones que se someten a la aprobación de la Junta Ejecutiva:
 - i) Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA): Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central
 - ii) Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG): Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional
3. Los objetivos y el contenido de estos programas de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA y la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos y/o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los resultados siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la

promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.

6. Los programas propuestos están en consonancia con la meta y los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
 - i) Concretamente, el Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central favorece la consecución de los resultados c) y d) al contribuir al objetivo estratégico del desarrollo de la capacidad, la gestión de los conocimientos y la difusión de información a las partes interesadas a fin de ayudar a aliviar la pobreza rural.
 - ii) El programa de Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional está en consonancia con la finalidad y los resultados de la política de donaciones revisada del FIDA, en especial porque proporciona una plataforma para que hombres y mujeres de escasos recursos —así como grupos y comunidades que requieren servicios proporcionados por el mercado— puedan poner en práctica actividades innovadoras. El programa contiene un marcado componente de gestión de los conocimientos, tanto para uso interno como para prestar apoyo a los proyectos en curso financiados por el FIDA y otros proyectos pecuarios favorables a la población pobre que se están ejecutando en la región. Por otra parte, involucra al sector privado y respalda el funcionamiento del mercado, además de potenciar la capacidad del sector privado para realizar intervenciones dentro de la cadena de valor que contribuyan a reducir la pobreza. El programa focalizará su labor en los sistemas extensivos de producción pecuaria como productores de ganado para engorde; de ese modo se creará un fuerte vínculo entre la seguridad alimentaria, la generación de ingresos y la agregación de valor, por un lado, y el cuidado de la base de recursos naturales, por el otro. Las prioridades enunciadas en la política del FIDA se verán respaldadas gracias a la creación de modelos de desarrollo de toda la cadena de valor del ganado bovino que podrán aplicarse de inmediato a mayor escala en toda la región —con el apoyo de investigaciones cuyos resultados ayudarán a orientar los recursos, definir las funciones de los asociados y del sector privado, y superar los impedimentos.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe las propuestas de donación con arreglo a lo dispuesto en las resoluciones siguientes:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central, conceda una donación al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA) por una cuantía que no exceda de un millón quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 500 000) para un programa de tres años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa sobre Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional, conceda una donación al Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG) por una cuantía que no exceda de novecientos cuarenta y un mil novecientos cinco dólares de los Estados Unidos (USD 941 905) para un programa de tres años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA): Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central

I. Antecedentes

1. La seguridad alimentaria y de los medios de vida en Asia Central y Occidental y África del Norte depende en gran medida de los sistemas de producción agropecuaria. La demanda de alimentos en la región va en aumento debido al crecimiento demográfico, el aumento de la urbanización y las nuevas preferencias alimentarias. Las amenazas ambientales relacionadas con el cambio climático y la escasez de agua, junto con otros varios factores socioeconómicos, demográficos y tecnológicos han limitado la productividad agrícola, lo que ha provocado una degradación de la base de recursos naturales y constituye una grave amenaza para la seguridad alimentaria y nutricional.
2. La degradación del suelo en Asia Central y Occidental y África del Norte es sobre todo consecuencia de la erosión hídrica y eólica de los suelos que no están protegidos por la ausencia de un cultivo de cobertura o una capa superficial de desechos, a menudo debido al pastoreo excesivo y/o la labranza excesiva del suelo. La tendencia a la baja de la productividad observada en las últimas décadas plantea serias dudas sobre la sostenibilidad de las prácticas actuales de producción con respecto a la conservación y la calidad de la base de recursos naturales y el medio ambiente.
3. Los principios de la agricultura de conservación, que incluye las cubiertas de desechos agrícolas, la rotación y el intercalado de cultivos y la labranza cero, han demostrado ser intervenciones clave para mejorar la productividad de los cultivos y aprovechar los recursos con más eficacia, así como para mejorar la salud del suelo.
4. La labor reciente de investigación para el desarrollo realizada por el ICARDA y sus asociados ha mostrado resultados prometedores en cuanto al impacto de la agricultura de conservación sobre la productividad de los cultivos, la rentabilidad de las explotaciones y la sostenibilidad de los sistemas a base de trigo en Asia Occidental. Como consecuencia de ello, se han identificado tecnologías basadas en la agricultura de conservación que permitan a los agricultores obtener mayores cosechas o al menos lograr el mismo rendimiento de los cultivos, pero a un costo más bajo gracias a un aprovechamiento eficiente de los recursos naturales y externos, logrando así una mejora a largo plazo de la rentabilidad y una reducción de la pobreza.
5. Dentro de las zonas semiáridas de Asia Central y Occidental y África del Norte predominan los sistemas agrícolas mixtos, que se caracterizan por una estrecha integración entre la cría de ovejas y el cultivo de cereales. Los cereales satisfacen una gran cantidad de las necesidades de los animales durante todo el año, por ejemplo, grano y paja durante el período de alimentación invernal y pasto de rastrojos durante la época de apareamiento, en verano. Es preciso evaluar el importante papel que desempeñan los desechos agrícolas en los sistemas agropecuarios tradicionales cuando se vaya a introducir la agricultura de conservación en dicho sistema.
6. El programa propuesto se llevará a cabo en tres países: Argelia, Túnez y Tayikistán. Trabjará en colaboración con los sistemas nacionales de investigación y extensión agrarias (SNIEA) y los agricultores, y se centrará en la integración de las actividades agrícolas y ganaderas en el contexto de la agricultura de conservación. El resultado general será una mayor productividad y rentabilidad. Los agricultores

deben ser capaces de entender, calcular y gestionar mejor las posibles disyuntivas relacionadas con la agricultura de conservación (es decir, los residuos frente al forraje), con el fin de mejorar sus medios de vida.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

7. Los sistemas agropecuarios de las zonas secas de Asia Central y Occidental y África del Norte están bajo la presión ejercida por factores externos como el crecimiento demográfico, el desarrollo de los mercados urbanos, la variabilidad climática y el cambio climático. Los medios de vida rurales de Asia Central y Occidental y África del Norte dependen en su mayoría de sistemas agropecuarios mixtos.
8. En los últimos años, las sequías frecuentes han intensificado el riesgo de malas cosechas y han tenido un efecto grave en los medios de vida de las comunidades agropastorales a causa del impacto en la productividad de los pastizales.
9. El programa tiene como objetivo aprovechar enfoques integrados innovadores basados en la investigación de la agricultura de conservación a fin de identificar cultivos/cultivares apropiados y rotaciones de cultivos eficientes para mantener y restaurar la fertilidad del suelo; proporcionar fuentes alternativas de forraje, y resolver el conflicto entre la utilización de los desechos ya sea como cubierta del suelo o como pienso.
10. Para posibilitar la comunicación de los resultados y la adopción generalizada de prácticas de agricultura de conservación, el programa tiene como objetivo desarrollar plataformas de innovación y promover la creación participativa de capacidad de los asociados nacionales, los fabricantes del sector privado, los proveedores de servicios y los agricultores progresistas.
11. En el ámbito del programa se abordará la necesidad crítica de que los agricultores en activo participen en una evaluación exhaustiva de las condiciones ecológicas y socioeconómicas que se necesitarían para adaptar las tecnologías agropecuarias de conservación y adoptarlas en el marco de la agricultura en pequeña escala.

III. El programa propuesto

12. La meta general del programa es mejorar la sostenibilidad del uso de los recursos naturales, aumentar la rentabilidad de las explotaciones gracias a una mayor eficiencia, y mejorar los medios de vida de los agricultores de escasos recursos mediante la adopción a gran escala de tecnologías de agricultura de conservación en los sistemas de producción agropecuaria que aprovechen las sinergias existentes entre los cultivos, la ganadería y los suelos.
13. Los objetivos del programa son utilizar la investigación integrada y participativa para que los agricultores y los SNIEA desarrollen y pongan a prueba enfoques innovadores y opciones y prácticas de gestión a fin de que los pequeños agricultores de Asia Central y Occidental y África del Norte adopten prácticas agropecuarias integradas de conservación.
14. Los principales grupos objetivo son los agricultores y productores ganaderos cuyos medios de vida dependen de los pastizales y los sistemas cerealeros de secano. En la actualidad, tienen un acceso limitado a información pertinente y adelantos tecnológicos.
15. Se prestará especial atención a las mujeres, ya que son las encargadas de muchas de las actividades relacionadas con la producción ganadera y la transformación de productos pecuarios.
16. Los jóvenes, es decir, la generación sucesiva de agricultores, también recibirán una atención especial para garantizar la continuidad de una generación a otra, y con miras a la transferencia de conocimientos y competencias.

17. La duración del programa será de tres años, y este comprenderá los dos componentes principales siguientes:
 - la comprensión de las posibles disyuntivas, limitaciones y oportunidades que plantea la adopción de sistemas agropecuarios integrados de conservación en las zonas del proyecto de Asia Central y Occidental y África del Norte, y la manera de reaccionar ante ellas, y
 - la gestión de los conocimientos y la difusión de técnicas agropecuarias integradas de conservación en Asia Central y Occidental y África del Norte.
18. Se llevará a cabo un primer análisis *ex ante* de las regiones para evaluar las oportunidades y limitaciones dentro de las zonas del proyecto en Asia Central y Occidental y África del Norte.
19. El primer año, se evaluarán las estrategias de pastoreo mediante pruebas teóricas y se determinarán los cereales y cultivos forrajeros que han de utilizarse en un sistema agropecuario integrado de conservación. También se evaluarán teóricamente sistemas alternativos, es decir, el cultivo en franjas con arbustos forrajeros, para determinar si son pertinentes para la región.
20. En el primer año de ejecución se pondrá en marcha el sistema agropecuario integrado de conservación plurianual que se considere más apropiado en función de la experiencia previa del ICARDA. Según un enfoque participativo, se llevarán a cabo actividades para transferir el concepto de agricultura de conservación al terreno.
21. En el marco del programa se pondrán a disposición sembradoras de bajo costo para el cultivo sin laboreo fabricadas localmente y se familiarizará a los agricultores que colaboren con el programa con el concepto de labranza cero en el marco de un sistema agropecuario integrado de conservación. Al proporcionar una sembradora para el cultivo sin laboreo a un determinado grupo de agricultores se les brindará la oportunidad de evaluar esta herramienta desde el punto de vista operativo, sin un costo significativo. De ese modo se podrá hacer una comparación en paralelo con la práctica de gestión local, que normalmente entraña diversas operaciones de labranza antes de la siembra. Este enfoque del ICARDA ha cosechado buenos resultados, al brindar a muchos agricultores la posibilidad de evaluar la tecnología de labranza cero.
22. El segundo año de ejecución, se integrarán al sistema basado en la agricultura de conservación en las explotaciones los sistemas de pastoreo, y el alcance de este se ampliará en el tercer año. Al mismo tiempo, el sistema de cultivo plurianual basado en la agricultura de conservación se perfeccionará y ampliará para satisfacer las necesidades locales.
23. En los tres años de duración, el programa será objeto de examen con el fin de determinar las esferas que han tenido éxito y las que necesitan mejorarse, así como las limitaciones relacionadas con la adopción de prácticas agropecuarias integradas de conservación.

IV. Resultados y beneficios previstos

24. Los resultados y beneficios previstos son los siguientes:
 - evaluación *ex ante* de tecnologías basadas en la agricultura de conservación en Asia Central y Occidental y África del Norte;
 - mejor integración de las actividades agrícolas y ganaderas en el contexto de la agricultura de conservación gracias a la optimización de las estrategias de pastoreo de rastrojos y una mayor disponibilidad de forraje a partir de cultivos o arbustos forrajeros;

- perfeccionamiento y difusión de paquetes tecnológicos de agricultura de conservación específicos para cada lugar con el fin de lograr una mayor productividad agrícola, un aprovechamiento eficaz de los recursos y una mayor rentabilidad, y
- desarrollo de capacidades, aprendizaje conjunto, difusión de conocimientos e información en las zonas objetivo y en toda la región de Asia Central y Occidental y África del Norte.

V. Disposiciones de ejecución

25. El ICARDA se encargará de la gestión general del programa y de la presentación de informes financieros y técnicos al FIDA. Se ocupará de coordinar las actividades programadas en Argelia (a través de Túnez), Túnez y Tayikistán (a través de Uzbekistán) por conducto de sus oficinas regionales en los países.
26. Los coordinadores nacionales designados serán los encargados de la ejecución del programa en cada país. Las partes interesadas del programa serán las instituciones de investigación participantes, el ICARDA, los SNIEA, las ONG y los asociados del sector privado.
27. El programa estará gestionado por un científico principal en el ICARDA, en estrecha consulta con los colaboradores de los diversos SNIEA. Este director del programa coordinará las actividades y se asegurará de que se presenten informes oportunamente.
28. Al inicio, se establecerá un comité directivo que se encargará de la supervisión y del examen y aprobación de los planes operativos anuales.
29. Al principio del programa se celebrará un taller regional de puesta en marcha a fin de definir las disposiciones para la ejecución, la coordinación, y acordar el plan operativo del primer año.
30. Asimismo, en dicho taller se acordará el modo y el nivel de integración de las actividades del programa con las actividades que el FIDA tiene en curso en el país, por lo que se refiere a armonizar los planes operativos anuales, el seguimiento y la evaluación y el intercambio de información. De ahí en adelante, se celebrarán reuniones anuales de coordinación y planificación en las que todos los asociados del programa, entre ellos los agricultores y los proveedores de servicios, revisarán los resultados del año anterior y concretarán los planes operativos.
31. La coordinación de las actividades también se tratará durante el taller de puesta en marcha. La planificación conjunta estará garantizada gracias a la participación del coordinador del programa y el gerente del programa en el país del FIDA en las reuniones del Comité Directivo del ICARDA y mediante la participación del ICARDA en las reuniones de planificación de los proyectos del FIDA, si es posible.
32. El ICARDA y los asociados difundirán los informes del programa a otros países como el Líbano, Libia y Marruecos a través de una plataforma de difusión de conocimientos basada en la web. Se facilitará la cooperación entre países y se difundirá la síntesis de los resultados gracias a las redes regionales ya establecidas por el ICARDA por medio de sus programas regionales, y a través de visitas de intercambio y talleres.
33. El ICARDA se encargará del seguimiento, la evaluación y la presentación de informes. El seguimiento se centrará en la ejecución oportuna de las actividades y la obtención de los productos del programa. La evaluación de los resultados se llevará a cabo haciendo un seguimiento de la adopción de la tecnología de agricultura de conservación, la velocidad con que se adopte, y los beneficios económicos y ambientales que se generen.

34. Los resultados de la investigación se difundirán mediante artículos de revistas, manuales de capacitación y hojas informativas, así como por medio de jornadas sobre el terreno, visitas de intercambio y videos de los módulos de agricultura de conservación. Los asociados de los SNIEA y los agricultores realizarán ensayos adaptativos, y se harán demostraciones de las intervenciones con resultados comprobados mediante jornadas sobre el terreno y talleres.

VI. Costos indicativos y financiación del proyecto

35. El costo general del programa se ha estimado en USD 2 millones durante un período de tres años (2012-2015), de los cuales el FIDA financiará USD 1,5 millones. Se propone que el SNIEA complemente la financiación del FIDA con contribuciones en especie por valor de USD 0,5 millones.

Resumen del presupuesto y plan de financiación

(en dólares de los Estados Unidos)

<i>Número</i>	<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación</i>
1	Personal ^a	459 000	173 000
2	Gastos de viaje	195 000	73 000
3	Equipo y bienes ^b	193 700	73 000
4	Costos operacionales ^c	283 800	107 000
5	Capacitación/talleres/publicaciones ^d	197 000	74 000
6	Gastos generales	171 500	-
	Total	1 500 000	500 000

^a Gastos de personal incluye: coordinadores nacionales/regionales y oficiales técnicos.

^b Equipo y bienes incluye: vallas, sembradoras, computadoras/impresoras.

^c Costos operacionales incluye: encuestas, ensayos en las explotaciones, análisis de suelos/piensos.

^d Capacitación/talleres/publicaciones incluye: jornadas sobre el terreno, capacitación para agricultores, talleres para estudiantes.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Enhanced sustainability of natural resource use, increased farm profitability, and improved livelihoods of resource-poor farmers through large scale adoption of CA technologies capitalizing on the system synergies of crops, livestock and soils.	Sound component technologies of crop and livestock production have been adopted by farmers and disseminated by national systems partners at least in one site in each target country. Productivity will be increased by 10%.	Government reports, NARES programme reports, national statistics. Technology adoption assessment.	<ul style="list-style-type: none"> NARES have the technical and logistic capacity to carry out experimental research and to disseminate the results to extension services and farmers. Risk: Political instability in Region
Objectives	NARES in Algeria, Tunisia, and Tajikistan will apply and disseminate the proposed integrated conservation agriculture practices for crop-livestock system and optimized use of crop residues for soil health and livestock production.	A total of at least 1000 households will be targeted in target countries; a total of 10,000 thousand women and family members in the target communities will directly benefit from the proposed programme activities. Ultimately, other rural communities in similar agro-ecologies across CWANA will benefit from the improved options identified and promoted by the project.	<ul style="list-style-type: none"> Government reports, NARES programme reports, national statistics. Technology adoption assessment. 	<ul style="list-style-type: none"> NARES have the technical and logistic capacity to carry out experimental research and to disseminate the results to extension services and farmers.
Outputs	<ul style="list-style-type: none"> Ex-ante evaluation of CA based technologies in CWANA Enhanced crop-livestock integration in CA through optimized stubble grazing strategies and increased fodder availability from forages or fodder shrubs. Site-specific conservation agriculture technology packages fine-tuned and disseminated for enhanced farm productivity, resource use efficiency and profitability. Capacity development, co-learning, knowledge and information dissemination in the target areas and across the CWANA region 	<ul style="list-style-type: none"> Strategies for promoting uptake and out-scaling of CA practices by month 36 First report on grazing strategy available by 12th month, validated by month 24 (2nd report). Detailed reports on CA adaptive trials available by months 12, 24, and 36. Recommendations on crop management practices available by month 30 At least 15 NARES representatives and 60 farmers (10-30/country) trained in workshops, with 500 trained through field days. Three master's students 	<ul style="list-style-type: none"> Proceedings of policy workshops and seminars, media and programme reports Training manuals, extension materials published; Student's theses. Programme reports 	<ul style="list-style-type: none"> Stakeholders are willing to engage in programme interventions Normal climatic condition prevails and NARES adhere to commitment and cooperate in programme activities Security and stability remain constant or improve Trained human resources contribute to programme activities
Key Activities	<ul style="list-style-type: none"> Develop baseline data on farming and monitor the adoption of CA technologies. Identify gendered limitations On-station, stubble grazing strategies will be developed in years one and two. 30 on-farm multi-year (15 in Year 2 and an 15 in Year 3) crop residue grazing strategies evaluated Fodder species identified to improve grazing options and reduce the pressure on farmers to graze crop stubble. Promising lines analyzed for feed quality as a fodder/grain crop and validated in on-farm. Adaptive trials integrating CA technologies with IPM and nutrient management, and the integration of fodder/grain species in at least 45 multi-year on-farm trials (15 each initiated in years 1, 2, and 3), across target countries. Capacity Development 	<ul style="list-style-type: none"> Baseline data collected by month 6, economic analyses of CA technologies completed by month 18, optimal production under different scenarios developed and shared with stakeholders. The diffusion of CA and impact on women documented Grazing strategies will measure impact of grazing on residue retention, and the trade off between intake, manuring, and residue retention on soil properties, with first estimates by month 18. Fast growing and high nutritive value fodder species identified by month 24 CA recommendations prepared and site specific cropping systems tested by month 18 Farmers, service providers, Graduate students, and NARES trained 	<ul style="list-style-type: none"> Research reports, programme reports, policy briefs and report on ex-ante economic analysis Number and type of trainees reported. Training report and programme technical reports 	<ul style="list-style-type: none"> National partners have teams with potential for training in data collection and farm data management At least one average rainfall year during the experimental period to achieve meaningful measures. Trained NARS staffs are active and willing to contribute in project, and farmers are willing to adopt technologies.

Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG): Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional

I. Antecedentes

1. En África Meridional, la producción pecuaria en pequeña escala se caracteriza por la baja productividad y los escasos ingresos que genera no permiten mejorar los medios de vida de la población rural pobre. A excepción hecha de un puñado de grandes productores vinculados con los mataderos, los animales pasan por una red de comerciantes que no se esfuerzan demasiado por premiar la calidad. Esto dificulta la agregación y retención de valor por parte de los productores, a la vez que no valoriza suficientemente los recursos de pastos y reduce las posibilidades de diversificación.
2. En la región hay varios proyectos en curso (algunos financiados por el FIDA) que están abordando por separado estos aspectos técnicos y financieros de la producción ganadera en pequeña escala. Esta propuesta pretende impulsar la integración facilitando el acceso a capital de explotación y promoviendo el establecimiento de asociaciones con proyectos que promuevan la diversificación y la agregación de valor en productos básicos que gozan de una demanda grande y creciente.
3. Hasta la fecha la generación e intercambio de conocimientos sobre la comercialización y las cadenas de valor pecuarias no se ha ocupado de los actores que intervienen en los distintos niveles de la cadena de valor, ni de determinadas funciones integradas, como el capital de explotación y los vínculos, especificados por contrato, entre la calidad, los precios y los plazos de entrega. El programa propuesto utilizará métodos participativos para diseñar y poner a prueba sus intervenciones. Por consiguiente, en las actividades de gestión de los conocimientos se tratará de promover la asimilación entre los actores de la cadena de valor y la difusión e intercambio de experiencias a escala regional.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

4. Esta propuesta ofrece un conjunto integrado e innovador de actividades destinadas a incrementar la corriente de capital de explotación que va a parar a los compradores de ganado producido por los pequeños agricultores, de manera que se promuevan los vínculos con la demanda de animales de calidad por parte del mercado. Su finalidad es proveer al sector privado de un producto financiero de eficacia probada y, a los agentes de desarrollo, de un modelo aplicable a mayor escala.
5. El programa aborda algunos de los resultados previstos en la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, en especial porque proporciona una plataforma para que hombres y mujeres de escasos recursos —así como grupos y comunidades que requieren servicios proporcionados por el mercado— puedan poner en práctica actividades innovadoras. El programa contiene un marcado componente de gestión de los conocimientos, tanto para uso interno como para prestar apoyo a los proyectos en curso financiados por el FIDA y otros proyectos pecuarios favorables a la población pobre que se están ejecutando en la región. Por otra parte, involucra al sector privado y respalda el funcionamiento del mercado, además de potenciar la capacidad del sector privado para realizar intervenciones dentro de la cadena de valor que contribuyan a reducir la pobreza. El programa focalizará su labor en los sistemas extensivos de producción pecuaria como productores de ganado para engorde; de ese modo se creará un fuerte vínculo entre la seguridad alimentaria, la generación de ingresos y la agregación de valor, por un lado, y el cuidado de la base de recursos naturales, por el otro. Las

prioridades enunciadas en la política del FIDA se verán respaldadas gracias a la creación de modelos de desarrollo de toda la cadena de valor del ganado bovino que podrán aplicarse de inmediato a mayor escala en toda la región —con el apoyo de investigaciones cuyos resultados ayudarán a orientar los recursos, definir las funciones de los asociados y del sector privado, y superar los impedimentos.

6. Las innovaciones que se propone introducir en los servicios financieros rurales ayudarán a los pequeños agricultores a pasar de una economía de subsistencia a una economía monetaria. Dos de las funciones previstas en el programa, la diversificación de ingresos y la reducción de riesgos, favorecerán la seguridad alimentaria y de ingresos. Estos aspectos del programa respaldan los objetivos de la política general de donaciones del FIDA, mientras que el modo de enfocar la gestión de los conocimientos desde una perspectiva regional y el fomento de la integración de los pequeños agricultores en la economía regional apoyan los objetivos del Fondo en materia de donaciones en África Oriental y Meridional.
7. En el marco del programa se trabajará directamente con tres operaciones financiadas por el FIDA en Swazilandia —el Proyecto de Riego de Pequeñas Explotaciones en la Cuenca Baja del Río Usuthu (LUSIP) – Fase I; el Programa de Fomento de la Financiación y las Empresas Rurales, y un proyecto¹ del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) ejecutado en colaboración con el LUSIP—, así como con una operación actualmente en preparación en Sudáfrica, el Programa de Desarrollo de la Agricultura Sudafricana en Pequeña Escala Impulsado por el Mercado, suponiendo que se apruebe oficialmente y entre en vigor. El programa englobará una serie de iniciativas que arrojarán beneficios indirectos, dado que las oportunidades de comunicación y aprendizaje recíproco se aprovecharán en toda la región. Esos beneficios se extenderán a los proyectos financiados por el FIDA en Mozambique y quizá en Namibia², y a dos proyectos financiados por Australia, con la participación del IIIG, en Sudáfrica y Botswana.
8. El programa propuesto, ayudando a que el entorno resulte más favorable y alentando la inversión y la participación comercial del sector privado, agregará valor a las inversiones pasadas y presentes en las esferas de la infraestructura física y las instituciones.

III. El programa propuesto

9. La meta general del programa es mejorar los medios de vida de los pequeños agricultores basados en la producción y comercialización de ganado, aumentando al mismo tiempo su sostenibilidad.
10. Los objetivos son los siguientes:
 - dotar a los pequeños productores de un mecanismo viable que permita agregar valor al ganado y se ajuste a los requisitos del mercado;
 - diseñar y demostrar la validez de instrumentos financieros eficaces y productos adecuados para que los pequeños productores puedan agregar valor en los sistemas pecuarios, y
 - generar y difundir conocimientos, y fomentar su asimilación, en toda la región del África Meridional.

¹ Programa de Manejo Sostenible de la Tierra.

² Actualmente el FIDA no está respaldando ningún proyecto en Namibia; sin embargo, se están celebrando conversaciones para explorar la posibilidad de que el Fondo reanude sus intervenciones en el país. Hasta la fecha el FIDA ha prestado su apoyo a un proyecto pecuario en Namibia (el Proyecto de Fomento Ganadero en las Regiones Septentrionales). Toda futura participación en el sector pecuario se basaría en las lecciones aprendidas en ese proyecto y probablemente comportaría una focalización más pronunciada en los ganaderos en pequeña escala que operan en zonas comunales y el fortalecimiento de su participación en las cadenas de valor pecuarias.

11. El grupo objetivo estará compuesto por: a) pequeños productores que deben hacer frente a limitaciones relacionadas con los pastos en lugares secos o remotos; b) pequeños productores de zonas de regadío con acceso a forraje y piensos pero sin capital para comprar ganado, y c) comerciantes rurales e individuos que estén creando pequeñas empresas para fomentar el desarrollo económico rural.
12. El programa, que tendrá una duración de tres años, comprenderá los tres componentes principales siguientes, que se ejecutarán en fases que coincidirán en parte:
 - **Fortalecimiento de las capacidades y las instituciones:** apoyo organizacional a comerciantes y productores; promoción del programa; fomento de la participación de los actores de la cadena de valor, y certificación de los comerciantes.
 - **Verificación experimental de un producto financiero para la cadena de valor:** análisis de la cadena de valor y diseño de actividades participativas; formulación de instrumentos financieros eficaces y contratos de apoyo; introducción y puesta a prueba de un nuevo producto, y actividades de investigación-acción.
 - **Fase de ampliación centrada en la comunicación y la gestión de los conocimientos:** cartografía de los efectos; intercambio de información y experiencias con proyectos en países vecinos, y celebración de una conferencia regional.

IV. Resultados y beneficios previstos

13. Los resultados, agrupados por componente, serán los siguientes:
 - nuevas modalidades de organización, equipo y consenso sobre el diseño de nuevas disposiciones de transacción;
 - diseño de nuevas formas de contratación y transacción; elaboración de un producto crediticio y realización de un ensayo utilizando métodos de investigación-acción, y
 - difusión de los conocimientos.
14. Entre los efectos previstos, que compartirán un calendario parcialmente coincidente, cabe destacar los siguientes:
 - los pequeños productores de ganado y los ganaderos de engorde practicarán una agricultura comercial, utilizando parámetros objetivos para medir la calidad y el rendimiento pecuario;
 - los financiadores privados anticiparán capital de explotación para que los participantes en la cadena de valor contraten a los pequeños productores y se ocupen de la agregación de valor en el ganado;
 - se generarán conocimientos sobre cómo mejorar el acceso a la cadena de valor de los pequeños productores de ganado de la región y se definirán los factores clave que determinan su aplicabilidad, y
 - se aumentarán los ingresos de todos los participantes en la cadena de valor; los ingresos de los productores pobres (tanto los criadores como los ganaderos de engorde) aumentarán y serán cada vez más seguros y sostenibles, con lo que se contribuirá directamente a alcanzar la meta del programa.
15. El programa facilitará el envío del ganado engordado de los pequeños productores a los mataderos, de acuerdo con las especificaciones logísticas y de calidad. El acceso a financiación permitirá aplicar un paquete de puesta en marcha para el engorde de ganado con forraje de regadío y con subproductos y residuos agrícolas. En el marco

del programa se enviará sobre el terreno a comerciantes de ganado en calidad de "creadores de mercado", dado que son los participantes en el mercado que están en mejor situación para inducir un cambio impulsado por el propio mercado. Los comerciantes respaldados y certificados por el programa recibirán préstamos para financiar la compra de ganado bovino y confinarlo en una granja de engorde contratada.

16. El mecanismo de asignación de créditos a los comerciantes con cargo a la donación (a efectos de demostración) se basará en contratos entre los comerciantes y los ganaderos de engorde, para comprar a los productores de las tierras secas bovinos con el peso establecido por los comerciantes, y contratos entre los comerciantes y los compradores (mataderos y, tal vez, minoristas). Además de financiar el mecanismo de crédito, otro aspecto innovador del programa serán las actividades de investigación y preparación previas a la intervención, que permitirán reducir los costos de transacción, ayudarán a gestionar los riesgos y arrojarán luz sobre las necesidades de los distintos actores de la cadena de valor.
17. Según las previsiones, con el apoyo de una línea de crédito de USD 2 000 un modelo de engorde de tres bovinos producirá unos ingresos incrementales de USD 685 por cada ciclo para la granja de engorde y el comerciante, y un volumen incremental de carne vacuna de 150 kilogramos, sobre la base de un peso vivo de entrada de 250 kilogramos y un aumento de peso diario de 0,75 kilogramos en promedio, lo que produce un peso vivo de salida de 340 kilogramos una vez transcurridos 120 días.
18. Ese excedente de USD 685 debe dividirse entre el comerciante y la granja de engorde. El mecanismo para realizar esa división, así como otras disposiciones de transacción, como el reparto de riesgos, tendrán un papel destacado en las investigaciones que se realizarán en el marco del programa y en la participación de los interesados.

V. Disposiciones de ejecución

19. El IIIG será el responsable de la ejecución del programa tanto en Swazilandia como en Sudáfrica. En Swazilandia se establecerá una asociación con el Gobierno a través del LUSIP, que se basará en algunos elementos de los tres proyectos conexos financiados por el FIDA (la Unidad de diversificación agroproductiva y gestión ambiental y el proyecto del FMAM y el LUSIP (ambos en el marco de la Empresa de Desarrollo Agrícola y Recursos Hídricos de Swazilandia (SWADE)) y la Unidad de microfinanzas del Programa de Fomento de la Financiación y las Empresas Rurales. En Sudáfrica, en el marco del Programa de Desarrollo de la Agricultura Sudafricana en Pequeña Escala Impulsado por el Mercado, siempre y cuando la propuesta de programa se apruebe y entre en vigor, se establecerá una asociación para la ejecución parecida en dos de sus tres componentes (finanzas rurales, en colaboración con el Banco de Tierras de Sudáfrica, y desarrollo de las cadenas de valor). En los dos países se entablarán asociaciones del sector privado con bancos, a medida que las actividades del programa sigan su curso y el programa alcance una mayor visibilidad. La actividad de cartografía de los efectos servirá para establecer y mantener esas asociaciones.
20. La supervisión del programa correrá a cargo de un grupo directivo asesor compuesto por un funcionario de categoría superior del IIIG (que representará al IIIG como titular de la asignación de créditos y ejecutor del programa) y funcionarios de categoría superior de los proyectos afines financiados por el FIDA en Swazilandia y tal vez en Sudáfrica. Los supervisores del programa serán el asesor técnico superior del FIDA especializado en sistemas pecuarios y agrícolas (que será el administrador de la donación del FIDA) y el gerente de los programas del FIDA en Swazilandia y Sudáfrica (o un representante designado por el Fondo a tal efecto). En cada país se elaborarán separadamente diseños y planes de trabajo detallados del programa y distintas estrategias de investigación y comunicación. Se

contratará a personal local en ambos países para ayudar a ejecutar el programa. La Unidad de diversificación agroproductiva y gestión ambiental de la SWADE cederá en préstamo al coordinador del programa en Swazilandia, cargo que será financiado con los fondos de la donación.

21. De la elaboración de informes sobre los avances en la ejecución del programa se encargará el grupo directivo del programa y el FIDA. Se creará un sitio web para publicar de manera más informal informes y actualizaciones sobre las actividades del programa, proyectar las actividades de cartografía de los efectos y destacar las lecciones aprendidas a medida que vayan obteniéndose nuevos datos y análisis. Los informes financieros que el IIIG presentará al FIDA se ajustarán a los procedimientos establecidos, y las auditorías del IIIG se realizarán de conformidad con las nuevas Directrices del FIDA para la auditoría de proyectos.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

Resumen del presupuesto y plan de financiación

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Número</i>	<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación*</i>
1	Personal	310 789	16 520
2	Consultores	142 356	-
3	Viajes	139 395	-
4	Gastos operacionales	134 980	95 300
5	Equipo y suministros	99 520	-
6	Gastos generales y costos conexos del IIIG	114 865	128 093
	Total	941 905	239 913

* Los asociados cofinanciadores serán los beneficiarios y el IIIG.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	To improve and make sustainable smallholder livelihoods from cattle production and marketing			
Objectives	<p>1. Provide smallholders with a viable cattle value addition mechanism that is coordinated with market requirements;</p> <p>2. Design and demonstrate effective financial instruments and suitable products for enabling smallholder value addition in cattle systems;</p> <p>3. Generate and disseminate knowledge, and encourage uptake, throughout the Southern African region.</p>	<p>Smallholders producing cattle to market specifications</p> <p>Value chain finance products in use</p> <p>Products and materials in use</p>	<p>Outcome Mapping proceedings</p> <p>Project reporting</p> <p>Knowledge management products</p>	<p>No major beef market disruptions</p> <p>No major rural financial disruptions</p>
Outputs	<p>1.1, 1.2, 1.3 Groups established to improve market access and facilitate contact with certified traders and project participation</p> <p>1.4 Equipment delivered to the relevant actors</p> <p>1.5 The project promoted to value chain actors</p> <p>2.1, 2.2 Contracts and/or improved sales arrangements identified</p> <p>2.3 A loan product and arrangements for its introduction and use designed</p> <p>2.4 Working capital loans disbursed</p> <p>2.5 Data and analysis delivered from action research.</p> <p>3.1 Value Chain assessed</p> <p>3.2.1 Baseline and repeat surveys completed and analysed</p> <p>3.3.1 Outcome Mapping established and functioning</p> <p>3.4.1 Communicated results of the project, and conference proceedings</p>	<p>20 groups established, equipped, aware of value chain finance opportunities, and traders certified.</p> <p>1 value chain finance product designed and available in each county</p> <p>100 Loans disbursed and recovered in each fattening cycle</p> <p>Data, analysis and results communicated within and beyond the project, partner projects, and countries</p>	<p>Outcome mapping proceedings</p> <p>Transactions using value chain finance products recorded by banks and slaughterhouses</p> <p>Proceedings of conference</p>	<p>Willingness of value chain actors to commit to value addition activities</p> <p>Willingness of rural financiers to experiment with value chain finance directed to market maker actors</p>

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Key Activities	1.1.2, 1.2.1, 1.3.1 Group formation and support to various value chain actors 1.4.1. Equipment supply 1.5.1 Project promotion 2.1.1, 2.2.1 Contract design (at respective stages of the chain) 2.3.1 Meetings and promotion with financiers 2.3.2 Financial instrument design 2.4.1 A trial of the loan product 2.5.1 Action research and analysis 3.1.1 Value Chain mapping and assessment 3.2.1 Surveys (baseline and repeat) 3.3.1 Outcome mapping 3.4.1 Communication of project results, using a variety of media including regional platforms (e.g. IFADAFRICA) and a regional conference.	Value chains identified in 6 project locations 30 promotional and design meetings held Action research established at 4 sites and producing knowledge products in appropriate forms	Meeting minutes and reports by partner projects and participants. Outcome mapping proceedings	Willingness of value chain actors to participate